

# Aberto *Ele*

## La revista con apellido

artes plásticas - cine - teatro - música - libros - danza - gastronomía -  
sociales - economía - política internacional - vinos y bodegas -

Periodistas y Escritores  
de  
Argentina - Chile - Uruguay - México -  
Portugal - Italia - Brasil

NOVIEMBRE 2015  
n° 7



Editorial Croquis

Artes Plásticas - Literatura - Economía Internacional-  
Teatro - Cine - Música  
Gastronomía - Vinos y Bodegas  
Sociales - Turismo - Política Internacional

### Staff

Editor

**Martín Enrique Gil** (*Argentina*)

### Colaboradores

**Mabel Calcabrina; Diana Castelar; Adolfo Martínez** (*Argentina*)

**Felipe Vilches Rubio** (*Chile*)

**Roberto Araujo** (*Uruguay*)

**José Pais de Carvalho** (*Portugal*)

**Altair de Sousa Maia** (*Brasil*)

**Cataldo Russo** (*Italia*)

**Pilar Torrilla** (*APEA*) Asociación de la Prensa Española en Argentina

**“Aberto *Elé*” Revista sobre artes plásticas, cine, teatro, música, libros, danza, gastronomía, Política Internacional-Economía**

**Aquellos que estén interesados en recibir la revista en PDF pueden solicitarla a [info@editorialcroquis.com](mailto:info@editorialcroquis.com).**

**La suscripción es sin costo alguno. O bajarla desde el sitio [www.editorialcroquis.com](http://www.editorialcroquis.com)**

**Aquellos que deseen enviar información para publicar en sus páginas también pueden hacerlo por medio del mail.**

### Revista ABERTO *ELÉ*

Viamonte 947 1° CABA (1053)

Telefax (54-11) 4393-1194

Buenos Aires-Argentina

[www.editorialcroquis.com](http://www.editorialcroquis.com)

[info@editorialcroquis.com](mailto:info@editorialcroquis.com)

NOVIEMBRE 2015

Ya lo he referido pero vale la pena repetirlo.

Uno de los mas endémicos enigmas que desvelan a los investigadores, arqueólogos, historiadores, antropólogos y otras ramas afines de la ciencia social, es el que refiere al misterioso y abrupto ocaso de la civilización Maya.

Resumiendo, los Mayas surgen como cualquier nación, con un mega crecimiento de una familia que se hace tribu y luego va fagocitando rápidamente a sus vecinos; algunos por las buenas y la mayoría a fuerza de lanza y bola.

Nada nuevo por cierto; fue lo mismo con los fenicios, los egipcios, los griegos, los romanos por nombrar a los clásicos; y los hunos, los godos, los mapuches y los Minuanos, por referir a los menos ensalzados.

Pero lo que hace la diferencia para el caso, no está en el parto sino en que en el sepelio. Y en su peculiar manera de morir como ya he dicho radica y se afirma el enigma que he referido para dar pie a lo que voy a decir más abajo.

Los Mayas nacieron y crecieron como pueblo y civilización a los extremos de lo inverosímil.

Lograron un desarrollo casi que inconcebible en ciencias, astronomía, matemática y en otros guiltes donde se hicieron hábiles, y esa habilidad se hizo emblemática en su arquitectura y urbanismo.

Pero un día, simplemente desaparecieron.

Se fueron, se esfumaron, se resintieron, dejaron sus ciudades, sus templos, sus edificios sus dioses y abandonando todo se refugiaron en los montes; muchos perecieron y otros “regredieron” en su organización, nucleados en pequeñas aldeas dispersas entre la selva, sin caminos, sin luces y sin lujos.

Pero ¿que ha de haber sucedido al final?

Pues las explicaciones más comunes aluden a que una serie de desastres naturales, modernamente adjudicados al Niño y su reflujo de la Niña, que trajeron inundaciones y sequías, y por consecuencia hambruna y epidemias, y de esta manera, a lo largo de un par de décadas se abatieron sobre la población del imperio y lo hicieron harina.

Y si bien la lógica de las explicaciones tiene la prudencia y cadencia de un silogismo aceptable, todo aunque sumado no es lo suficiente para explicar lo contundente y fundamentalmente veloz de la catástrofe que los condenó.

En verdad lo que sucedió es mucho más complejo y barroco, y podrá entenderse en el sentido de una psiquis colectiva casi que al límite de lo obsesivo, que produjo que de un día para otro, el pueblo perdiera la confianza en sus gobernantes, y así planteado el resultado fue letal.

Fue letal en los Mayas y ha sido letal cada vez que una y otra vez se ha repetido en la historia de un fenómeno semejante.

Pues cuando la masa le pierde la confianza a su elite, el sentido plural de la cultura se diluye y por consecuencia, naciones, culturas y civilizaciones, sencillamente fracasan y sucumben.

Es en verdad muy probable que el referido desequilibrio ecológico haya desnudado la falta de capacidad de los gobernantes, para administrar la colectividad.

Y una colectividad, que descubre que su élite no la merece, pierde la razón de existir.

Resulta asustador concebir que son tan frágiles los cimientos de una estructura social, que un pequeño incidente de orden cotidiano, desnuda de forma contundente el divorcio entre el dirigente y el dirigido.

Y por supuesto que la historia no es ajena a ese proceso.

La América Sajona, tuvo un proceso de conformación muy peculiar, apenas entendible con el esquema de un trasplante liso y llano.

Una población inglesa pura y purificada, con su sangre, su cultura, su religión, vino peleó, mató, y al final se adueñó, sin mezclas ni cruza.

Por eso la ética y moral que los sostiene, es clara precisa y consensuada.

Puede evidenciarse en la misma inocencia de su idolatría, donde sus héroes reflejan esa concepción que tiene mucho de conservadorismo endémico.

Se lo ve en la figura galeruda del Tío San y en el grito de guerra del pulcro Superman,



que al alardear efusivamente su ¡“a luchar por la justiciaaaa”!!!! evoca un tácito y elocuente respeto por el orden establecido.

Pues su justicia termina siempre, cuando los malos son depositados en el cadalso de un tribunal formal de la nación.

Muy diferente por cierto al Juan Moreira o al Martín Fierro de la pampa latino americana.

Tanto y cuanto igual a los mil ídolos que han sido referenciados por la poesía y el canto popular de un siglo y medio de nacionalidad forzada y difusa.

Martin Aquino, El Gauchito Gil, Lampiao, Bairoleto, Velzaques, Mate Cocido, etc, etc, etc.

Es que ese cuestionamiento radical en el sentido semántico del termino, tiene su origen en la misma génesis de la conformación étnica de la América latina.

Somos mestizos, y siempre lo fuimos, y cada vez hemos de serlo mas.

Sangre licuada en la historia, mezcla entalpica de indios, godos, negros, y después tanos, turcos, judíos, alemanes y sigue y sigue.

Sigue con los que llegan de muy lejos, desde donde Marco Polo nos escribió y mas allá aun, y sigue con los que se van y después vienen.

Entonces no solo en la genética de nuestra piel morena se vierten los efectos del mestizaje, pues mucho mas dramático es por cierto las yagas que abren las dicotomías éticas y morales, que cuestionan una y otra vez un orden jurídico y social que muchas veces no es entendido ni aceptado ni mucho menos respetado.

Para mejor tenemos la manía de ser participativos y discutidores, entre nosotros y con los que llegan, a diferencia de los sajones, quienes nos reciben a regañadientes y ya parten del sobre entendido de que hemos de ser como son ellos y obedecer como obedecen ellos.

Pero a dejar claro, nuestra idiosincrasia participativa, aperturista y mestiza no es motivo de vergüenza por cierto, pues nos ha permitido ser y crecer, y de alguna manera imponer.

Esto por cierto no es malo, siempre y cuando no se nos vaya la mano.

Y se nos ha ido, y de manera espectacular.

Nuestro código moral y jurídico no siempre han tenido una buena relación, pero han convivido dentro de los lineamientos normales de una cultura en formación.

Los que mandaban dictaban las leyes, los que obedecíamos la acatábamos dentro de una frontera muy difusa pero existente. Por eso quizás el contrabando y muchas veces el hurto desinteresado del que roba para comer, y a veces para repartir, creó un tipo peculiar de heroicidad contestataria que mantenía alerta a la elite sobre los límites de la injusticia.

Pero se nos ha ido la mano, la generación protestataria y contestaría de los setenta y los ochenta al adquirir la responsabilidad de mando, no asimiló el compromiso que gobernar implica, y se dedicó a conspirar contra si mismo. Y asila bola no rueda.

Que los escraches, que los piquetes, que las ocupaciones, que los huelgas abusivas, todo reglado y arreglado por los mismos que gobiernan pero que toleran y hasta promueven la practica del desacato, en un trombosis ideológica que entupe la circulación de un sistema de derecho.

Y si ellos no respetan lo que ellos ordenan, nadie respeta, y entonces perdemos el respeto del plural, victimas de nuestras propias contradicciones e inmadurez, y aun peor promovemos complejos que solo parecen arreglarse con la imposición de una mano dura a la que tanto repudiamos en el ayer.

Entonces cambiamos el autoritarismo por la hipocresía, y la hipocresía en exceso es pandería, que a la postre es autoritarismo liso y llano.

Cuando la masa deja de respetar a la elite, cuando la elite no concibe una fuerza moral que la sustente, puede y no está lejos de repetirse el proceso que terminó por poner fin a la cultura Maya a casi un milenio atrás.

Roberto Araujo (Uruguay)



Programa del Filbita, día por día

Entre el 12 y el 15 de noviembre se realizará el 5º festival de literatura infantil Filbita que, por primera vez, será en Buenos Aires y Montevideo. Los dos primeros días del programa se centrarán en los adultos: docentes y profesionales de la industria del libro infantil; y durante el sábado y el domingo, las actividades serán para compartir en familia: talleres, lecturas, encuentros con escritores y espectáculos. Acá pueden consultar todo lo que pasará, día por día, en el #Filbita2015.



## EL RUIDO DEL SILENCIO

Obra de teatro de Cataldo Russo será presentada el 4 de noviembre, a las horas 20.45, en el auditorio de Séptimo Milanés en calle Grados 12, en Milano-Italia.

Desde la redacción de "Aberto Ele" les enviamos nuestra "merde" (felicitación en la jerga de teatro) para la fecha de estreno y posteriores funciones.





RECONQUISTAS 300 X 100 CM 15

## Gustavo López Armentía T R A B A J O S

05 . 11 . 15 | 12 . 12 . 15

Gallery NIGHTS 12 . 11 . 15

Lunes a Viernes : 12 a 20 hs | Sábados : 11 a 14 hs



Hoy en el Arte Galería  
Directora Teresa Nachman

Hoy en el Arte Galería | Juncal 848  
Tel: 4 322 2208 | Buenos Aires, Argentina  
info@galeriahoyenelarte.com.ar  
www.galeriahoyenelarte.com.ar



IVAN AMSLER  
MARINA BULGARINI

## MESCOLANZA Muestra de dibujo

Inauguración  
Jueves 5 de Noviembre  
19 hs. a 21 hs.

ESPACIO Y, LUGAR CULTURAL  
Mansilla 2982 P.B. CABA.

Se podrá visitar de lunes a viernes  
de 14hs a 21hs.  
Hasta el 30 de Noviembre



Dir: Lic. Cristina García Oliver  
Tel:4962-9402  
www.espacioy.com.ar  
espacioly@yahoo.com.ar  
www.espacioy.blogspot.com

Tango en la Casa de la Lectura

# LA GUITARRA ARGENTINA

Martín Trébol y Alejandro Ruscio presentan *"La guitarra argentina"*.  
Obras de grandes autores como Piazzolla y Roberto De Vittorio entre otros.

**Músicos Invitados:** Cuarteto Tango Diablo conformado por Ramiro De Marino (guitarra y arreglos), Nahuel Laviola y Esteban Morales (guitarras) y Gabriel Evaraldo (guitarrón).

**Miércoles 4 de noviembre, 19.30 h**

Casa de la Lectura,  
Lavalleja 924

Entrada gratuita







En las fotos (Arriba) La presidente de APEA Pilar González Torrilla a su izquierda nuestro editor Martín Gil  
Debajo El Cheff Salvados Boro y Martín Gil



El 26 de octubre auspiciado por APEA, Asociación de la Prensa Española en Argentina , se llevó a cabo el evento LA PAELLA Y SU CULTURA, presentado por el cocinero valenciano Salvador "Boro" Rámirez Riera, QUIEN CUENTA CON 22 AÑOS de trabajo en la gastronomía.

El salón Alhambra del Club Español de Buenos Aires fue el marco para el encuentro, restaurantes de Buenos Aires, chefs, Instituciones españolas e invitados especiales disfrutaron de una clase magistral de paella valenciana, tipo de arroces, anécdotas y videos dieron un panorama amplio de tan tradicional plato, la pericia y simpatía de Boro encantó a los presentes. Preparada allí mismo todos pudieron apreciar la calidad y el sabor ya que se realizó al final una degustación.

Entre los invitados especiales se encontraba el cantante catalán Marcos Llunas, junto a su hermano Luján, hijos del querido Dyango.

Una tarde-noche donde los presentes se retiraron encantados de haber participado, comido y bebido dentro de un ambiente de cordialidad y alegría.

Cabe destacar que el ciclo "CAFE LITERARIO" que viene realizando APEA cada vez es más popular en la colectividad, sus asociados y Comisión Directiva trabajan para ello.



**La Paella de Salvador Boro Consultas- Cel: 15-6030-3458**

**[www.lapaelladeboro.com](http://www.lapaelladeboro.com)**



**TITO ANDRÓNICO**  
**TEATRO EL CONVENTO** Reconquista 269 Sábados 21 Horas.

En (1593-4) fue escrita por William Shakespeare, a comienzos de su carrera y fue un gran éxito en esa primera etapa como dramaturgo.

La obra reinventa las tragedias sangrientas, muy populares en esa época, escenificando un torbellino de mutilaciones, violaciones y asesinatos donde, paradójicamente, despliega un humor macabro que no repetirá en sus otros trabajos.

La trama comienza con el regreso del general Tito, tras su victoriosa campaña contra los enemigos de su patria. Trae como prisioneros de guerra a la reina Tamora y a sus tres hijos. Cuando Tito sacrifica al hijo mayor de Tamora para apaciguar a los fantasmas de sus hijos muertos en combate, seguida de su decisión de no aceptar el título de emperador, pone en marcha un ciclo implacable de venganzas tan horribles como grotescas.

La sangre derramada, que pide más sangre, abre el camino a lo inhumano, remarcando la idea shakesperiana sobre la que se construye Tito Andrónico: la futilidad de la violencia.

Elenco por orden de aparición:

Fernando Blanes (Tito Andrónico), Fernando López (Lucio - Quirón), Mimi Ferraro (Tamora), Adrián Sett (Demetrio - Saturnino), Pam Morrison (Lavinia) y Oscar Sandoval Martínez (La oscuridad)

Escenografía, vestuario y diseño de luces: MB-MB

Diseño Gráfico: Adrián Sett

Prensa y difusión: Laura Castillo (15-6837-7711)

**Adaptación, puesta en escena y dirección general: Martín Barreiro**

Informes y reservas: 4264-1101

Entradas: \$ 100.-

Desc jubilados y estudiantes: \$80.-

[www.teatroelconvento.com.ar](http://www.teatroelconvento.com.ar)



**TEATRO ARGENTINO DE CÁMARA-**  
**TEATRO EL CONVENTO**

Es una compañía de teatro estable, de repertorio, fundada en el año 1995 y que hoy forma parte del circuito teatral de C.A.B.A. Está dedicada al estudio y puesta en escena de obras del género clásico.

Sus espectáculos han sido declarados de Interés Público por el Ministerio de Cultura de la Nación y en distintas ocasiones han sido auspiciados por las Embajadas de España, Francia y Austria.

Tiene como sede el Convento Grande de San Ramón Nonato, monumento histórico nacional que data de 1601.

Han trabajado en distintos teatros privados y oficiales de Argentina, Chile y España.

En esta sala teatral se realizan funciones durante todo el año. Dentro de su repertorio cuentan con 25 producciones.

Acreditaciones, entrevistas y más info: Laura Castillo - 15.6837.7711

[prensa@castillomarques.com.ar](mailto:prensa@castillomarques.com.ar)

**CROMA MINI FEST XIV**

Viernes 6 de Noviembre, de 17 a 22 hs | Espacio Cabrera, Cabrera 3641, Palermo | Actividad sin cargo - Requiere inscripción previa.

[la inscripción permite el acceso a todas las actividades hasta llenar su cupo]

Con su identidad y estilo propio, este festival en pequeño formato transgrede la habitual dinámica universitaria invitando a sumarse en experiencias participativas que exploran nuevas tendencias.

TALLERES | 18 A 21hs



El graffiti y las personas  
por Nicolás Romero "Eve" (Posca)



Encuadernación  
por Pepita



Espacialidades.gif  
por Corporato



Estampado artesanal  
por La Calor



Origami  
por Romina Mobelli (Dreams and Paper)



Póster vive!  
por Fernando Adornetti - Caveman



Recursos del humor gráfico  
por Leo Arias



Ritmo visual: libro collage  
por Ceci Fariás - Chica Papel



Tatuajes: de la idea a la piel  
por Joaquín Motor



Tipografía ilustrada  
por Leo Fino



Feria / 17 a 22 hs  
Arte, publicaciones y diseños



Fanzines / 17 a 22 hs  
Muzicalca Luz y Fuerza (Gandra + Flores)

**"FERIA DEL JUGUETE 2016 - SPIELWARENMESSE"**

STAND ARGENTINO - "MEETING POINT"

NUREMBERG, ALEMANIA

27 DE ENERO AL 1 DE FEBRERO DE 2016

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y la Fundación Exportar convocan a empresas argentinas a participar en la feria "FERIA DEL JUGUETE 2016 - SPIELWARENMESSE" que se llevará a cabo en la ciudad de Núremberg, Alemania, del 27 de enero al 1 de febrero de 2016.

SPIELWARENMESSE (<http://www.spielwarenmesse.de/>) es el evento más grande del mundo del sector de juguetes.

Visítenos

[www.editorialcroquis.com](http://www.editorialcroquis.com)



## Lo que quedará de la Exposición Universal de Milano 2015

CATALDO RUSSO

La Expo cierra dentro de unos días. Y cierran no sólo los pabellones, sino que principalmente pone fin a los sueños, a las esperanzas y a las expectativas, confinándolos en el cajón de cada uno de nosotros. "Adiós sueños de gloria, adiós castillos en el aire..."; eran las palabras de una conocida canción de Luciani Virgili que triunfó en 1949, con letra y música de Marcella Rivi y Carlo Innocenzi, interpretada años después por Luciano Tajoli, Giorgio Consolini, Achille Togliani y Claudio Villa, entre otros. Estas palabras me parecen más acertadas que nunca para un evento que ha terminado por traicionar la premisa original que el ambicioso título evocaba: Alimentar el Planeta. Energía para la vida.

A lo largo de la gran explanada de hormigón y asfalto, los cuales han convertido en estériles más de 100 hectáreas de la fértil llanura Lombarda, no se ha visto a los agricultores, ni la alimentación natural y de kilómetro cero o de proximidad, ni el valor del trabajo o las laboriosas granjas, sino los rótulos y la publicidad de las multinacionales que contaminan y saquean el planeta. Como dirían en el periódico "The Guardian", se ha asistido a "un disparatado collage de carpas ondulantes, de paredes verdes y piedras torcidas".

El evento mediático, tan deseado por el Gobierno como pasarela de vanidad, porque a esto encomendaba su propio rescate, ha resultado una orgía de derroches, robos, ardidés y trabajos realizados rápido y mal, con miles de jóvenes obligados a trabajar gratis a cambio de un certificado que les servirá para adornar la pared de sus casas y poco más. El elevadísimo número de visitantes (que al parecer ha cumplido más que con creces el objetivo de los veinte millones) parece contradecir mi argumento, pero una vez más es precisamente en este gran número de visitantes, agotados tras los largos viajes y las largas esperas (cinco o seis horas de cola para visitar algunos pabellones), más predispuestos a dejarse sorprender por los efectos especiales que a observar con ojo crítico todo lo que se había hecho, donde se percibe que mi argumento adquiere fuerza. La EXPO ha ido en la dirección del "evento por el evento", y no en la dirección de las ideas, del pensamiento crítico o de la manera de que coexistan el desarrollo con la preservación del planeta. En pocas palabras, ha sido un gran set cinematográfico. En estos 180 días he escuchado hablar a cientos y cientos de personas sobre formas, colores, edificios futuristas y apariencias, pero no sobre cómo defender y preservar nuestro planeta o ahorrar recursos. Una vez más, en nombre del ahorro, se ha entonado el mayor himno al derroche.

Parfraseando una vez más el título de una canción de Raf, un cantante italiano, "Lo que quedará de los años ochenta", nos preguntamos: ¿Qué quedará de la Expo 2015? Difícil pregunta. Seguramente quedarán las muchas promesas, las decenas de millones de fotografías que se han tomado, las muchas polémicas que la Exposición Universal ha suscitado en estos seis meses, el poliestireno y el plástico que deben ser eliminados, y las largas colas de visitantes que querían dejar constancia de su presencia en un gran evento, en un gran carnaval, en una explosión desenfrenada de tecnología pensada sobre todo para asombrar y sorprender con una gran variedad de efectos ópticos.

Quedará el hambre en el mundo; quedarán los residuos; quedarán la contaminación y el saqueo de nuestro planeta. Y quedarán porque ha faltado una reflexión seria y rigurosa sobre la salud de nuestro planeta, sobre la razón por la que cientos de millones de personas mueren de hambre, sobre por qué perpetuamos modelos de vida basados en el derroche de los recursos. Quedará quizá el Árbol de la Vida, pero ¿cómo símbolo de qué? ¿Qué puede simbolizar el Árbol de la Vida en un contexto de cesiones, de escombros, de especulaciones y ardidés? Pero lo que, más que nada, está condenado a quedarse es la desilusión de miles de jóvenes a quienes se les ha prometido tanto y que, como dice un proverbio de mi tierra, se verán "con los ojos llenos de efectos y con las manos vacías". El poeta romano Trilussa, que vivió entre finales del siglo XIX y la primera mitad del XX, escribió: "La babosa de la Vanagloria / que se arrastra sobre un obelisco / miró la baba y dijo: ahora sé / que dejaré mi impronta en la Historia."

Cataldo Russo

Página 12



EXPOGRAFIKA APOYA EL EVENTO DE COMERCIO EXTERIOR Y PYMES, UN ESCENARIO PROMISORIO "CASOS DE EXITO". ORGANIZADO POR LA FEDERACION DE COMERCIO E INDUSTRIA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "FECOBA"



**FECOBA**

Federación de Comercio e Industria de la Ciudad de Buenos Aires

Fecha y lugar del evento

HOTEL NH - SALON PLAZA MAYOR

BOLIVAR 160 C.A.B.A

DURACIÓN DEL EVENTO 14:00hs a 18:15hs

Desarrollado por el Área de Cámaras Sectoriales

Titular Lic. Martín Trubycz

"La realidad económica y la globalización, permiten nuevos escenarios a las Pymes, el presente evento se enfoca en brindar herramientas y ejemplos de casos de éxito, para que el comercio exterior sea una excelente meta"

Programa

14:00hs - 14:30hs

Acreditación

14:30hs - 14:45hs

Acto de apertura

Info@expografika.com // Tel: +54 11 4613-6810 / 2158

Pergamino 1978 - (1406) CABA // Buenos Aires, Argentina

[www.expografika.com](http://www.expografika.com)

Organización Integrat  
**ArgenToner**

Página 13

“Reunión de Producción” en la UNDAV, **Universidad Nacional de Avellaneda**  
El martes 3 de Noviembre, a partir de las 19 horas.

El ciclo de reuniones entre productores de diversos géneros culturales, contaremos con la presencia de Mariano Mayer, Director General de Emprendedores de la Subsecretaría de Economía Creativa del GCBA.

Nos hablará del asesoramiento a emprendedores e innovadores desde el inicio de los proyectos y sus planes de financiación. Aprender a emprender y conocer las herramientas que están a nuestro alcance. El mercado de los emprendedores.

Vení a integrarte a la RED Cultural UNDAV - Sede España, sita en España 350, Avellaneda

-----

Seminarios abiertos en la Universidad Nacional de Avellaneda, "Espacio de Asesoramiento y Capacitación de Emprendedores, Gestores y Productores Culturales UNDAV y la comunidad", diseñado por coordinación de la Lic. Gestión Cultural y la Productora Cultural Lic. Adriana Schottlender

GRATIS - 4 encuentros de 3 horas c/u.

TEMA: “El ABC del derecho de Autor para Autores”  
Jueves 4, 12, 19 y 26 de Noviembre de 14 a 17hs.

El seminario estará a cargo de la Dra. Ana María Saucedo, abogada, especializada en derecho de autor, docente de la UNDAV.

Destinado a escritores literarios, artísticos, teatrales científicos, traductores, intérpretes, periodistas, músicos, artistas plásticos, fotógrafos, educadores, estudiantes e integrantes de la comunidad en general interesados en el conocimiento y en el uso de herramientas para difundir la forma de protección de los legítimos derechos autorales, en defensa de la cultura argentina y universal.

Sede España, sita en España 350, Avellaneda

-----

**ARGENTORES GRATIS** - 1 encuentro de 2 horas -

Clases Magistrales de Guión - Juncal 1825, de 17 a 19hs

Viernes 13 de Noviembre Yanina Mc Kerlie, Responsable de Desarrollo de proyectos de Pakapaka.

Viernes 20 de Noviembre Los guionistas y directores de la extraordinaria película paraguaya

“7 Cajas” Juan Carlos Maneglia y Tana Schémbori .

Adriana Schottlender

Periodista  
Productora cultural  
Escenógrafa-Vestuarista  
Docente  
COMPUTADORA CIENTÍFICA FCEN-UBA

www.adrianaschottlender.com.ar  
TE: 4952-8431  
cel 155-120-3849

## "PERSONA"

Luego del estreno del documental "Liv & Ingmar, una historia de amor", en un mes en el que Mirada Distribution homenajea a Ingmar Bergman, los dos clásicos regresan a la pantalla grande para deleite de cinéfilos y seguidores del gran director. "Persona y "Cuando huye el día"

### Sinopsis

Elisabeth (Liv Ullmann), una célebre actriz de teatro, es hospitalizada tras perder la voz durante una representación de "Electra".

Después de ser sometida a una serie de pruebas, el diagnóstico es bueno. Sin embargo, como sigue sin hablar, debe permanecer en la clínica.

Alma (Bibi Andersson), la enfermera encargada de cuidarla, intenta romper su mutismo hablándole sin parar.

### Elenco

Liv Ullmann, Bibi Andersson, Margaretha Krook, Gunnar Björnstrand, Jörgen Lindström

### Ficha Técnica

Director: Ingmar Bergman

Guión: Ingmar Bergman

Música: Lars Johan Werle

Fotografía: Sven Nykvist (B&W)

Título original: Persona

Año: 1966

Duración: 81 min.

País: Suecia

Género: Drama



## Quando Huye el día Fresas Salvajes

### Sinopsis

El profesor Borg, un eminente físico, debe ir a Estocolmo para recibir un homenaje de su universidad.

Estremecido, tras un sueño en el que contempla su propio cadáver, decide emprender el viaje en coche con su nuera, quien acaba de abandonar su casa, tras una discusión con su marido.

Durante el viaje se detiene en la casa donde pasaba las vacaciones cuando era niño, un lugar donde crecen las fresas salvajes y donde vivió su primer amor.

### Elenco

Victor Sjöström, Bibi Andersson, Ingrid Thulin, Gunnar Björnstrand, Folke Sundquist, Björn Bjelvenstam, Naima Wifstrand, Jullan Kindahl, Max von Sydow, Åke Fridell

### Ficha Técnica

Director: Ingmar Bergman

Guión: Ingmar Bergman

Música: Erik Nordgren

Fotografía: Gunnar Fischer (B&W)

Datos Técnicos

Título original: Smultronstället

Año: 1957

Duración: 90 min.

País: Suecia

Para mayor información:

www.miradadistribution.com

Fotos y materiales:

www.analiasanchezprensa.com.ar





## FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE LATINO ÁRABE

DEL 5 AL 16 DE NOVIEMBRE DE 2015 | CIUDAD DE BUENOS AIRES, ARGENTINA en

Espacio INCAA Cine Gaumont | Alianza Francesa | Centro Cultural Gral. San Martín | Centro Cultural Kirchner | Universidad del Cine | Sala Leonardo Favio, Biblioteca del Congreso de la Nación.

La Asociación Civil Creciente Cine Fértil, responsable del Festival Internacional de Cine Latino Árabe LatinArab, invita a disfrutar de su 5.a Edición que se llevará a cabo del 5 al 16 de noviembre en la cosmopolita Ciudad de Buenos Aires.

El Espacio INCAA Cine Gaumont, la Alianza Francesa, el Complejo Bajo Plaza del CCGSM, la Biblioteca del Congreso Nacional, la Universidad del Cine y el Centro Cultural Kirchner serán las sedes y puntos de encuentro.

“El festival LatinArab se constituye en la región como el evento referencial sur-sur que nos reúne con las industrias y cinematografías árabes. Generamos espacios de excelencia que invitan a (re) crear los lazos centenarios con los países árabes y sus culturas, y a fomentar los escenarios de coproducciones que profundicen la interacción con NuestraAmérica. Para reencontrarnos con aquellos pueblos que no son sino “nosotros” en otro lugar. Desde allí, desde las pantallas invitándonos al desafío de comprender, crecer y compartir la circularidad del espacio-tiempo juntos. A reconocernos en esas múltiples y diversas miradas como parte única e irrepetible de la gran familia de la humanidad. Desde aquí, desde el sur del mundo, creemos en el potencial del cine a través de esa mirada. Bienvenidos a la 5.a Edición del Festival Internacional de Cine Latino Árabe, LatinArab”.

Edgardo Bechara El Khoury  
Director Ejecutivo  
Cine Fértil y LatinArab



PESTANA  
BUENOS AIRES  
CITY CENTER & SPA HOTEL  
ARGENTINA

CRE-ARTE ARGENTINA

Tiene el agrado de invitar a Ud. a la muestra de

# NORA FORTE

Inauguración y GalleryNights: 12 de Noviembre, 19:30 Hs.


Foyer - La Fenice - 1º Piso

Carlos Pellegrini 877 - Buenos Aires - Tel. 5329- 1000/1100

Galerista: Rita Liliana Pulella

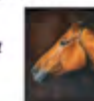
Exposicion y Venta / Exposition and Sale

Tel.: (15) 4184.1140 • [www.create-argentina.com.ar](http://www.create-argentina.com.ar)

 /Cre-Arte Argentina • [createargentina@speedy.com.ar](mailto:createargentina@speedy.com.ar)

Exposición individual: LAURA SOSA

BODEGAS  
*San Huberto*



# LAURA MARCELA SOSA

## “LIBERTAD”

Inauguración y GalleryNights: 12 de Noviembre, 19:00 Hs.

CRE-ARTE ARGENTINA

Foyer - La Fenice - 1º Piso


Carlos Pellegrini 877 - Buenos Aires - Tel. 5329- 1000/1100

PESTANA  
BUENOS AIRES  
CITY CENTER & SPA HOTEL  
ARGENTINA

Galerista: Rita Liliana Pulella

Exposicion y Venta / Exposition and Sale

Tel.: (15) 4184 1140 • [www.create-argentina.com.ar](http://www.create-argentina.com.ar)

 /Cre-Arte Argentina • [createargentina@speedy.com.ar](mailto:createargentina@speedy.com.ar)

Artista invitada: NORA FORTE

BODEGAS  
*San Huberto*





## LXIX SALÓN NACIONAL DE ROSARIO 2015

### Convocatoria abierta

A partir del lunes 26 de octubre se comenzarán a recibir los proyectos para participar en el LXIX SALÓN NACIONAL DE ROSARIO 2015.

El tradicional certamen, que será inaugurado oficialmente el viernes 18 de diciembre de 2015 en la sede Castagnino, está destinado a incorporar instancias de premiación pensadas para una escena artística diversificada.

En su edición número sesenta y nueve, el Salón se halla abierto a todas las disciplinas de las artes visuales, conservando y acentuando su perfil de concurso de alcance nacional. Sus objetivos son el incremento del patrimonio y la difusión de los distintos focos de producción que ofrece el arte contemporáneo argentino, así como el apoyo a proyectos de producción sólidos tanto en el plano material como conceptual, con la pretensión de gratificar obras concluidas o en proceso de realización indicadoras de distintas perspectivas en lo técnico, estético y discursivo.

El Salón otorgará los siguientes premios:

PRIMER PREMIO ADQUISICIÓN: \$ 70.000

Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe, FUNDAR y Fundación Castagnino.

SEGUNDO PREMIO ADQUISICIÓN: \$ 30.000

Municipalidad de Rosario.

PREMIO ESTÍMULO DE LA FUNDACIÓN CASTAGNINO PARA ARTISTAS EMERGENTES: \$13.000

destinado a la realización de un proyecto artístico a exhibirse en el Macro (Museo de Arte Contemporáneo de Rosario) en 2016.

PREMIO INSTITUCIONAL FONDO NACIONAL DE LAS ARTES: \$ 5.000



### Editamos su Libro

Desde 200 ejemplares

Editamos y Distribuimos - Todas las Disciplinas

Consultas

www.editorialcroquis.com

info@editorialcroquis.com

Teléfono (54-11) 4393-1194

## Pabellón Oficial Argentino

### San Pablo, Brasil

4 al 8 de noviembre de 2015

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y la Fundación Exportar **convocan a galerías de arte argentinas** a participar en la feria "PARTE 2015", que se llevará a cabo en la ciudad de San Pablo.

La feria PARTE ([www.feiraparte.com.br](http://www.feiraparte.com.br)) es un evento focalizado exclusivamente en el arte contemporáneo. Inaugurada en el año 2011, se ha convertido rápidamente en el punto de encuentro de artistas de la nueva generación, galerías con propuestas innovadoras y todos aquellos interesados en la producción de arte actual. En la edición anterior, exhibieron 37 galerías, expusieron 450 obras de 300 artistas y recibió la visita de más de 11.000 profesionales del sector.

La participación en esta feria de negocios permitirá que su empresa entre en contacto en forma directa con otras contrapartes potencialmente interesadas en sus productos, posibilitando su ingreso y/o ventas en este mercado.

En esta edición Argentina contará con un pabellón oficial de 180m2 distribuidos en 6 (seis) espacios dentro de la sección general de la feria. Los mismos serán asignados a las 6 galerías que incluyan en su totalidad a artistas argentinos y queden seleccionadas por el jurado curador de PARTE.

Para participar del evento Ud. deberá completar el FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

### CONSULTAS:

Carolina Cuenca - Fundación Exportar

Tel: (011) 4114-7756

E-mail: [ccuenca@exportar.org.ar](mailto:ccuenca@exportar.org.ar)

Valeria Mirelli - Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Tel: (011) 4819-7491

**Pinturas 2015**

Sandra Dall'Asta, Matilde Bieler, Natalia Ocampo, Juana de los Heros, Maria Celia Sarena, Pablo Chiarelli, Fernando Nosti, Nestor Andres, Alejandra Pierantoni, Viviana Pernas, Nieves Tello, Ly Ferreri, Ana Rapaport.

Proyectarse a través del arte implica un trabajo de introspección. Aprender a liberar a través de la expresión aquellas formas, gestos, tensiones que se relacionan con nuestro yo más íntimo. Jugamos a ordenar estas sensaciones a partir del conocimiento de elementos plásticos puros, herramientas que utilizaron "los maestros", cualquiera fuese el momento histórico y el movimiento que integrasen. El ejercicio de la pintura nos propone un viaje impredecible, a quien se deja llevar, hacia el autoconocimiento, sacando a la superficie esas "imágenes propias" que nos definen.

Esmeralda Laclau.

**del 20 de octubre al 5 de noviembre**  
todos los días de 10.30 h a 20.00 h  
Casa de la Lectura, Lavalleja 924

Taller de Arte de Esmeralda Laclau  
tel.: 15 6177-6035 [eslacan@yahoo.com](mailto:eslacan@yahoo.com)  
Av. Federico Lacroze 2557, Colegiales

**INAUGURACIÓN**  
Martes 20 de Octubre 19 h  
Casa de la Lectura, Lavalleja 924

Buenos Aires Ciudad BA EN TODO ESTÁS VOS



## Remate y Exposiciones en Hotel Sofitel e Iturria en Torre Trump Punta del Este

Próximos remates:

Montevideo: *Grandes Maestros del Arte*

NOVIEMBRE 2015 - HOTEL SOFITEL

**Detalle artistas:** Juan Manuel Blanes, Pedro Figari, Juan Ventayol, Ignacio Iturria, María Freire, José Pedro Costigliolo, Jorge Damiani, José Cuneo, Pedro Blanes Viale, Carlos Páez Vilaró, Manuel Pailos, Carmelo de Arzadun, Horacio Torres, Zoma Baitler, Juan Storm, Edgardo Ribeiro, José Gurvich, Miguel Herrera, Hugo Sartore, Gustavo Alamón, Oscar Larroca, Alfredo Zorrilla, Joaquín Torres García, Augusto Torres, Francisco Matto y artistas europeos, entre otros.

Última semana para recepción de obras

Punta del Este: *Grandes Maestros del Arte* de todos los tiempos

ENERO 2016

**Exposiciones:**

Montevideo

Próximamente Exposiciones de Arte en Tea Gallery - Hotel Sofitel:

Empiezan las exposiciones que homenajean a importantes artistas, en donde puede venir a recorrer la muestra y si lo desea a comprar buen arte:

MIÉRCOLES 14 DE OCTUBRE: EXPOSICIÓN DE **CARLOS PÁEZ VILARÓ**

MIÉRCOLES 25 DE NOVIEMBRE: EXPOSICIÓN DE **JUAN STORM**

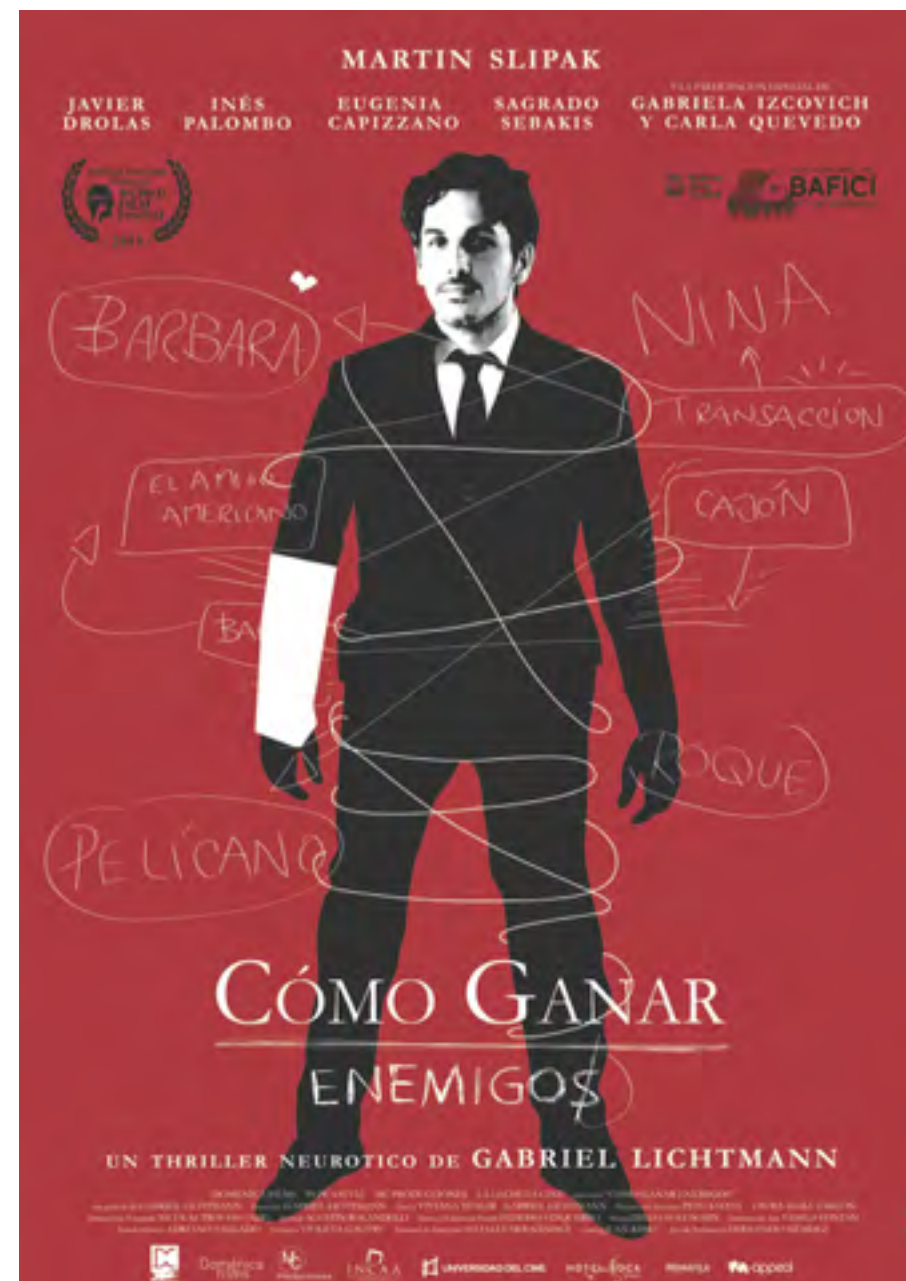
Punta del Este 2015

TRUMP TOWER:

EXPOSICIÓN IMPORTANTES OBRAS DE IGNACIO ITURRIA EN EL SHOWROOM

Procedentes de colecciones privadas

La importante obra de Ignacio Iturria seguirá siendo exhibida durante todo el año.



### DISTRIBUTION COMPANY

Presenta

**Dos días, una noche** (deux jours, une nuit)

Dirigida por Jean- Pierre y Luc Dardenne

Protagonizada por la ganadora del Oscar: Marion Cotillard

FESTIVAL DE CANNES 2014 - SELECCIÓN OFICIAL

GANADORA

NEW YORK FILM CRITICS AWARDS MARION COTILLARD MEJOR ACTRIZ

EUROPEAN FILMS AWARDS MARION COTILLARD MEJOR ACTRIZ

SINOPSIS

Sandra está a punto de perder su trabajo. Su última oportunidad es invertir su fin de semana intentando convencer a sus compañeros de que renuncien a sus bonos para que ella pueda mantener su puesto.

Calificación: SAM 13

Duración: 95 MINUTOS

Mercedes Marotte

Comunicación DCS - 4372 1739 Int. 27

Marketing2@distribution-company.com/Mercedes.Marotte@fibertel.com.ar

www.distribution-company.com/ www.facebook.com/DCSudamericana/@dcsudamericana

## CÓMO GANAR ENEMIGOS

Un thriller neurótico de Gabriel Lichtmann

SINOPSIS

Un día Lucas Abadi puede poner en práctica todo lo que aprendió de los libros policiales que tanto ama y que lo llevaron a convertirse en abogado. Lucas conoce a una chica en un bar de Tribunales que, después de su primera y única cita, le roba el dinero que guardaba en su casa y que pensaba usar para pagar su primer departamento. Él está convencido de que el robo fue planeado y que alguien lo vendió, sospecha de todos y empieza a investigar con la ayuda de la única persona en quien aún confía, su hermano mayor, Max.

CALIFICACIÓN:

SAM 16

DURACIÓN 80 MINUTOS

**Consúltenos por sus diferentes necesidades de logística internacional**  
**Buenos Aires, Argentina**  
**(5411)4342-8608**  
**www.ticargas.com.ar**

**Visítenos [www.editorialcroquis.com](http://www.editorialcroquis.com)**  
**revista Aberto Ele**

**Cursos de Historia del Arte**, dictados por docente de la UBA. Los cursos se dictan en Barrio Norte, consisten en clases semanales de dos horas y duran entre doce y dieciséis clases, dependiendo del curso.

No es necesario ningún conocimiento previo. Los cursos cubren las manifestaciones artísticas estudiadas desde diferentes enfoques teniendo en cuenta su contexto social, histórico y cultural. Para más información: [info@susanaguglielmino.com.ar](mailto:info@susanaguglielmino.com.ar).



*Roma, los conquistadores*  
 Martes de 19 a 21 hs  
 14 clases  
 Inicio: 11 de agosto

## Hambruna en África

Altair Maia

Casi 30 millones de personas pueden estar en la "línea de hambre" hasta mediados del próximo año, en el cono sur de África como resultado de las malas cosechas en el sector agrícola.

El fenómeno "El Niño", que es el calentamiento de las aguas del Océano Pacífico, es responsable de la escasez de precipitaciones en la región y en consecuencia, de la reducción de la productividad agrícola.

De acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura - FAO, juntamente con el Programa Mundial de Alimentos, la mayor amenaza está en Malawi, Zimbawe y Madagascar.

Chimimba David Phiri, Coordinador de la FAO para el Cono Sur de África, dice que la crisis alimentaria de este año puede ser peor que el año pasado, superando los 27 millones de personas en peligro de hambre, que es 13% más personas que el año anterior. También advierte que incluso parte de las regiones que son capaces de "escapar" este año, pueden enfrentar la crisis alimentaria en el período siguiente, cuando se agravan los efectos de "El Niño".

En toda la región del Cono Sur, Tanzania (un poco más arriba) fue el único país que produjo alimentos suficientes para satisfacer sus necesidades para el período 2014/2015. Del mismo modo, Sudáfrica, Mozambique y Zambia tienen reservas suficientes para obtener a través de este período crítico. Sin embargo, todos los demás países tienen necesariamente que importar alimentos o, en casos más graves, depender de la ayuda internacional.





Artistas de todo el mundo exponen sus obras en 'Sculpture by de Sea', la mayor muestra de esculturas al aire libre a nivel mundial en Sydney-Australia



Las obras(arriba)'Cairn', de Morgan Jones, y 'Cradle of Form', de Elyssa Sykes-Smit, son dos de las 107 esculturas de artistas de todo el mundo que participan en el 'Sculpture by the Sea'. La obra (debajo) 'The Navigator', de Calvert y Schiltz, frente al mar en el paseo de Bondi, en Sidney (Australia).



## APEA

La Asociación de la Prensa Española de Argentina (APEA) recibió (2 de Octubre de 2015) El "Reconocimiento a su tarea de comunicación e institucional" por parte de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, en el Salón Montevideo, ubicado en Perú 130.

La entrega quedó a cargo de la Secretaría de Comunicación Institucional de la legislatura porteña y será recibido por la presidente de la entidad, **Pilar González Torrilla**.

APEA lo invita a ver su blog de información: <http://apea-prensa.blogspot.com/>



## "La biblioteca de los niños"

Te invitamos a participar de talleres gratuitos para niños de 6 a 12 años.

Todos los viernes de noviembre de 17 a 18.30 hs.

**Habrará talleres de literatura, música, teatro y juegos**

Anexo infantil Saint-Exupéry  
Biblioteca Martín del Barco Centenera  
Venezuela 1538      Entrada gratuita



## "ARCOmadrid 2016 - FERIA INTERNACIONAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE MADRID"

PABELLÓN OFICIAL ARGENTINO  
CIUDAD DE MADRID, ESPAÑA  
24 AL 28 DE FEBRERO DE 2016

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y la Fundación Exportar convocan a galerías de arte argentinas a participar en la feria "ARCOmadrid" que se llevará a cabo en la ciudad de Madrid, España, del 24 al 28 de febrero de 2016.

La prestigiosa feria ARCOmadrid ([www.ifema.es/arcomadrid\\_01/](http://www.ifema.es/arcomadrid_01/)) es uno de los principales eventos de arte contemporáneo del circuito internacional que cumplirá su 35º aniversario y es organizada por IFEMA, celebrándose anualmente en la ciudad de Madrid, España. Esta feria reúne una oferta artística que va desde las vanguardias históricas, hasta el arte emergente y actual, pasando por el arte moderno y arte contemporáneo. ARCOmadrid se ha caracterizado por apoyar el desarrollo del mercado del arte español e impulsa el coleccionismo tanto privado como institucional y corporativo. Alrededor de 200 galerías y 3.000 artistas de alto nivel ofrecen un recorrido por las últimas tendencias de la creación plástica contemporánea.

CONSULTAS

Juan Marcos Melo – Fundación Exportar

Tel: (011) 4114-7701

E-mail: [mmelo@exportar.org.ar](mailto:mmelo@exportar.org.ar)



## "FERIA NACIONAL DE LAS ARTESANIAS 2015"

### Pabellón Oficial Argentino

Belo Horizonte, Brasil

1 al 6 de diciembre de 2015

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y la Fundación Exportar convocan a artesanos y/o empresas argentinas a participar en la "FERIA NACIONAL DE LAS ARTESANIAS - FNA 2015", que se llevará a cabo en la ciudad de Belo Horizonte, Brasil, entre los días 1 y 6 de diciembre de 2015.

FNA (<http://www.feiranacionaldeartesanato.com.br>) es la feria de artesanías más importante de América Latina. Organizada por el Centro de Capacitación de Apoyo a Emprendedores desde hace 26 años, es considerado uno de los eventos culturales y comerciales más importantes de Belo Horizonte.

La participación en esta feria de negocios permitirá que su empresa entre en contacto en forma directa con contrapartes potencialmente interesadas en sus productos, posibilitando su ingreso y/o ventas en este mercado.

### CONSULTAS:

Déborah Kandiko - Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Tel: (011) 4819-7488 / 7575

E-mail: [feriadelasartesanias@mrecic.gov.ar](mailto:feriadelasartesanias@mrecic.gov.ar)

## SUBASTA ESPECIAL DE ARTES GRÁFICAS, LIBROS Y MANUSCRITOS

Subasta Artes Graficas, Ex colección Marta A. de ESTRIN

Subasta: Miércoles 4 de Noviembre, 19 hs.

Vea Catálogo Completo y realice sus Ofertas bajo Sobre en:

<http://galeriaroca.com/galeria-arte/subastas/>

Galería Roca - Subastas de Arte  
Av. Pueyrredón 2460 (C1119ACU)  
Recoleta, Buenos Aires, Argentina  
[contacto@galeriaroca.com](mailto:contacto@galeriaroca.com)  
Tel: 4807 2219 / 3221 5161

Libero Badii  
Juan Grela  
Raquel Forner



**Lupe Gehrenbeck** es una de las autoras más representativas del teatro venezolano contemporáneo.

Trabaja entre Londres, NYC, Paris, Barcelona, y Caracas. Ha sido invitada a formar parte de la "Directors Unit" en el Actors Studio, considerada una de las directoras más talentosas.

Por primera vez estrena una de sus obras en BA: "Gregor Mc Gregor: Rey de los Mosquitos" en El Portón de Sánchez, viernes a las 21 hs.



Viernes 21 hs

### EL PORTÓN DE SÁNCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034 Teléfono: 4863-2848

Entradas: \$ 140 / \$90 (Desc. a jubilados y estudiantes)

Ficha técnica-artística:

Josefa Antonia Lovera ... Rosario Audras  
Marie Rosette ... Fiorella Pedrazzini  
Gregor Mac Gregor ... Diego Esteban de Paula  
Narradora ... Ailen Acosta

Dramaturgia: Lupe Gehrenbeck

Asistencia de dirección: Alexander Ramos

Dirección: Lupe Gehrenbeck

Una Producción de Rosario Audras.





**Editamos su Libro**

**Desde 200 ejemplares**  
 Editamos y Distribuimos - Todas las Disciplinas  
 Consultas  
[www.editorialcroquis.com](http://www.editorialcroquis.com)  
[info@editorialcroquis.com](mailto:info@editorialcroquis.com)  
 Teléfono (54-11) 4393-1194



**REVISTA Aberto Ele**



Con el tema "LA CIUDAD DEL FUTURO", en el que compartimos nuestra visión de ciudad, así como nuestra experiencia de participación en la Exposición Homenaje a Mathias Goeritz. Igualmente podrán encontrar una propuesta para ciudades en Marte. Esperamos que la información sea de su interés, nos gustaría recibir sus comentarios. Comuníquese para recibir toda la información.

RICARDO COMBALUZIER - WILLIAM RAMÍREZ - JOSEFINA RIVAS  
 GRUPO ARQUIDECTURE

GRUPO ARQUIDECTURE  
 Calle 38 No 191 por 13 y 31 Col. Buenavista  
 C.P. 97137 Mérida, Yucatán, MÉXICO.  
 TEL/FAX 52 (999) 938 1319 / 938 1320  
[www.arquitecture.com](http://www.arquitecture.com)





La Fundación Exportar, en su condición de agencia de promoción de las exportaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina, lo invita a participar de las Jornadas Exportar 2015, un encuentro profesional para el sector exportador argentino destinado a brindar nuevas perspectivas para la promoción comercial y la gestión exportadora, con foco en las pequeñas y medianas empresas.

### JORNADAS EXPORTAR 2015

11 y 12 de Noviembre  
Hotel Panamericano  
Carlos Pellegrini 551, Ciudad de Buenos Aires

Reserve aquí su lugar

Las Jornadas Exportar 2015 contarán con la presencia de destacados profesionales del comercio exterior disertando sobre la dinámica exportadora argentina. También habrá sesiones que presentarán las tendencias de los nuevos mercados de exportación junto a los principales referentes de las cámaras binacionales y sectoriales.

Durante dos días, las Jornadas Exportar 2015 serán el punto de encuentro para profesionales del sector exportador argentino, conformando un espacio de presentaciones y reuniones técnicas relacionadas a la promoción comercial y la gestión exportadora, con foco en las pequeñas y medianas empresas.

Día 1: 11 de noviembre  
9 a 13:30 horas - Salón Gran Panamericano > Ver programa  
14:30 a 18:30 horas > Salón Gran Panamericano A > Ver programa

Día 2: 12 de noviembre  
8:30 a 13:00 horas > Salón Gran Panamericano > Ver programa

La propuesta convoca a generar un espacio de disertación profesional, en el que se desarrollarán exposiciones técnicas y reuniones de trabajo.

¡Esperamos contar con su presencia!

**"NATPE 2016"**  
Pabellón Oficial Argentino  
Miami, Estados Unidos  
19 al 21 de enero de 2016

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y la Fundación Exportar convocan a empresas del sector audiovisual a participar en la feria "NATPE 2016", que se llevará a cabo en la ciudad de Miami, Estados Unidos, del 19 al 21 de enero de 2016.

NATPE (<http://www.natpe.com>)

**CONSTRUTEC**  
FERIA INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCIÓN  
MAQUINARIA • EQUIPO PESADO • HERRAMIENTAS • HIERRO • ACERO • SUMINISTROS • MATERIALES • SISTEMAS CONSTRUCTIVOS • SERVICIOS  
14 AL 17 ABRIL - LA PAZ BOLIVIA  
2016

Telf.: (591-3) 334 8742 • Cel.: (591) 750 04282  
info@tecnoeventos.org • www.tecnoeventos.org

TECNOEVENTOS INDUSTRIA FERIA  
Campo Ferial Chuquiago MARKA  
Las Pampitas  
RITZ APART HOTEL



**DEMIK presenta:**  
**las cuatro estaciones de belleza**  
*OTOÑO TRANSPARENTE*

Recuperador celular  
 (radiofrecuencia)  
 de 5 electrodos

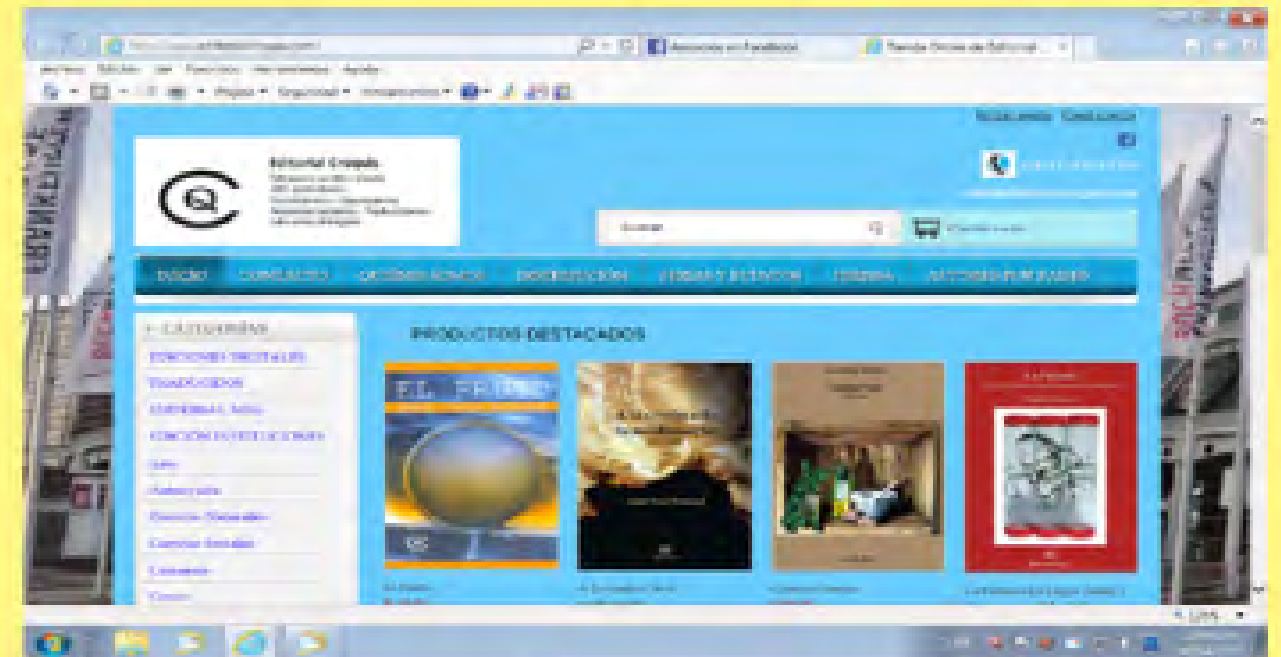
Dermaabrasor  
 con puntas de diamante  
 y campanas



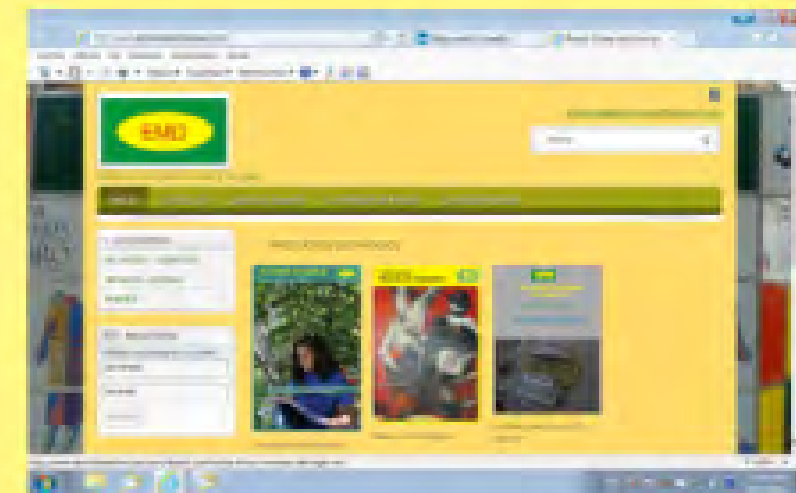
Iontocontractor  
 facial capilar con  
 Alta frecuencia



Pasteur 771 - 4953-5947 y rotativas  
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
**VISA - MASTER**



Editorial Croquis  
[www.editorialcroquis.com](http://www.editorialcroquis.com)  
[info@editorialcroquis.com](mailto:info@editorialcroquis.com)  
 Viamonte 947 CABA - Argentina  
 Telefax: (54-11) 4393-1194



Editorial del Mercosur  
[www.editorialdelmercosur.com](http://www.editorialdelmercosur.com)  
[editorialdelmercosur@hotmail.com](mailto:editorialdelmercosur@hotmail.com)  
 Uruguay